

# L'extension varioref\*

Frank Mittelbach

2016/02/16

Ce fichier est maintenu par l'équipe du « L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X Project ». Les rapports d'anomalie peuvent être envoyés en anglais à <http://latex-project.org/bugs.html> (catégorie `tools`).



## Résumé

This package defines the commands `\vref`, `\vpageref`, `\vrefrange`, and `\vpagerefrange` for L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X 2<sub>ε</sub>. `\vref` is similar to `\ref` but adds an additional page reference, like ‘on the facing page’ or ‘on page 27’ whenever the corresponding `\label` is not on the same page. The command `\vpageref` is a variation to `\pageref` with a similar functionality. The `\v...range` commands take two labels as arguments and produce strings which depend on whether or not these labels fall onto a single page or on different pages. Generated strings are customizable so that these commands are usable with various languages.

<b>Table des matières</b>	<b>6</b>	<b>A few warnings</b>	<b>7</b>
<b>1 Introduction</b>	<b>1</b>	<b>7 The documentation driver file</b>	<b>7</b>
<b>2 The user interface</b>	<b>2</b>	<b>8 The implementation</b>	<b>8</b>
<b>3 Multi-lingual usage</b>	<b>5</b>	8.1 Options . . . . .	9
<b>4 Customization</b>	<b>5</b>	8.2 Defining the main macros	23
4.1 . . . if Babel is used . . .	6	8.2.1 Supporting ranges	30
<b>5 Options</b>	<b>6</b>	8.3 An extension of counter referencing . . . . .	31

## 1 Introduction

In many cases it is helpful when referring to a figure or table to put both a `\ref` and a `\pageref` command into the document especially when there are one

---

\*Ce fichier a pour numéro de version v1.5cet a été revu le 2016/02/16. La première traduction, basée sur la version 1.2c, a été publiée par Jean-Pierre Drucbert en 2000.

or more pages between the reference and the object. Therefore some people use a command like

```
\newcommand{\fullref}[1]{\ref{#1} on page~\pageref{#1}}
```

which reduces the number of key strokes, necessary to make such a complete reference. But since one never knows where the referenced object finally falls, using such a device may result in a page reference to the current page which is disturbing and therefore should be avoided.

## 2 The user interface

**\vref** The implementation of `\vref` below produces only a `\ref` when reference and `\label` are on the same page. It will additionally produce one of the strings ‘on the facing page’, ‘on the preceding page’, or ‘on the following page’, if label and reference differ by one and it will produce both `\ref` and `\pageref` when the difference is larger. The word ‘facing’ is used when label and reference both fall onto a double spread. However, if a special page numbering scheme is used instead of the usual arabic numbering (e.g., `\pagenumbering{roman}`) then there will be no distinction between one or many pages off.

**\vpageref** Sometimes one wants to refer only to page number and again such a reference should normally be suppressed if we are referring to the current page. For this purpose the package defines the `\vpageref` command. It will produce the same strings as `\vref` except that it doesn’t start with the `\ref` and except that it will produce the string that is saved in `\reftextcurrent` if label and reference fall onto the same page. By defining `\reftextcurrent` to produce “on this page” or something similar, we can avoid that

```
... see the example \vpageref{ex:foo} which shows ...
```

comes out as “... see the example which shows ...”, which could be misleading.

You can put a space in front of `\vpageref` it will be ignored if the command doesn’t produce any text at all.

But in fact `\vpageref` allows even more control. It has two optional arguments. With the first one, one can specify the text that should be used if label and reference fall on the same page. This is very helpful if both are near to each other, so that they may or may not be separated by a page break. In such a case we usually know (!) whether the reference is before or after the label so that we can say something like

```
... see the example \vpageref[above]{ex:foo} which shows ...
```

which will then come out as “... see the example above which shows ...” if we are still on the same page, but as “... see the example on the page before which shows ...” (or something similar depending on the settings of the `\reftext..before` commands) when there was a page break in the meantime. One warning however, if you use `\vpageref` with the optional argument to refer

to a figure or table, keep in mind that depending on the float placement parameters the float may show up on top of the current page and therefore before the reference even if it came after it in the source file.

But maybe you prefer to say “... see the above example” if example and reference fall onto the same page, i.e., reverse the word order. In fact, in some languages the word order automatically changes in that case. To allow for this variation the second optional argument can be used. It specifies the text preceding the generated reference if object and reference do not fall onto the same page. Thus one would write

```
... see the \vpageref[above example][example]{ex:foo}
which shows ...
```

to achieve the desired effect.

**\vrefrange**

This command is similar to `\vref` but it takes two mandatory arguments denoting a range to refer to (e.g., a sequences of figures or a sequence of equations, etc.). So if `fig:a` is your first figure in the sequence and `fig:c` your last you can write

```
... see figures \vrefrange{fig:a}{fig:c} ...
```

which would then be formatted as

```
... see figures 3.4 to 3.6 on pages 23–24 ...
```

or, if they happen to all fall onto the next page, as

```
... see figures 3.4 to 3.6 on the following page ...
```

i.e., the command is deciding what to say depending on where the two labels are placed in relation to each other; it is essentially implemented using `\vpagerefrange` described below. The optional argument the command may take is the text to use in case both labels are placed on the current page.

**\vpagerefrange**

This command is similar to `\vpageref` but takes two mandatory arguments which are two labels denoting a range. If both labels fall onto the same page, the command acts exactly like `\vpageref` (with a single label), otherwise it produces something like “on pages 15–18” (see customization possibilities below). The optional argument it may take is the text to use in case both labels are placed on the current page.

**\vrefpagemum**

This macro is provided to allow the user to write their own small commands which implement functions similar to those provided by the two previous commands. It takes two arguments : the second is a label (i.e., as used in `\label` or `\ref`) and the first is an arbitrary command name (make sure you use our own) that receives the page number related to this label. So if you have two (or more) labels you could retrieve their page numbers, compare them and then decide what to print. For example, the following not very serious definition (also using the `ifthen` package)

```
\newcommand\amusingversion[2]{%
\vrefpagemum\firstnum{#1}%
\vrefpagemum\secondnum{#2}%
```

New in  
1998

```

the definition%
\ifthenelse{\equal\firstnum\secondnum}%
  {s of \ref{#1} and \ref{#2} \vpageref{#1}}%
  { of \ref{#1} \vpageref{#1} and of \ref{#2} \vpageref{#2}}%
}

...\amusingversion{foo}{bar}

```

will print something like

...the definitions of 3 and 4 on the previous page

in the case both labels are on the same page but something like

...the definition of 3 on the next page and of 4 on page 13

in case they are on different pages.

The user commands `\vref`, `\vpageref`, and `\vpagerefrange` all work by first removing any space on their left and then inserting some space of their own (`\vref`, for example, a nonbreakable space). That seemed like a good idea back then, but it has the disadvantage that you can't use these macros in situations where you definitely do not want any space before the generated text. E.g., in situations like (`\vref{foo}` ...) you end up with a space after the open parenthesis.

Since it is too late to change the default behaviour I've added star versions of the macros which do not add any space before the generated text (they do nevertheless remove space at the left).

A reference via `\ref` produces by default the data associated with the corresponding `\label` command (typically a number); any additional formatting has to be provided by the user. If, for example, references to equations are always to be typeset as "equation (*number*)", one has to code "`equation (\ref{key})`". With `\labelformat` the `varioref` package offers a possibility to generate such frills automatically. The command takes two arguments: the first is the name of a counter and the second is its representation when referenced. This means that for a successful usage, one has to know the counter name being used for generating the label, though in practice this should not pose a problem. The current counter number is picked up as an argument. Here are two examples:

```

\labelformat{section}{section~#1}
\labelformat{equation}{equation~(#1)}

```

A side effect of using `\labelformat` is that, depending on the defined formatting, it becomes impossible to use `\ref` at the beginning of a sentence (if its replacement text starts with a lowercase letter). To overcome this problem `varioref` introduces the commands `\Ref` and `\Vref` that behave like `\ref` and `\vref` except that they uppercase the first token of the generated string.

To make `\Ref` or `\Vref` work properly the very first token in the second argument of `\labelformat` has to be a simple ASCII letter, otherwise the capitalization will fail or worse, you will end up with some error messages. If you actually need something more complicated in this place (e.g., an accented letter) you have to explicitly surround it with braces, to identify the part that needs to be capitalized.

New in  
2001

New in  
2002

For example, for figure references in the Hungarian language you might want to write `\labelformat{figure}{\‘a}bra~\thefigure}`.

`\vpagerefnum` If you like to have `\vref` suppress the page number on pages where label and reference fall onto the same page, but prefer reference to page numbers otherwise then `\vpagerefnum` can be used. This macro hold the current page “number” when `\vpageref` and friends are executed. Thus, by defining, for example

```
\renewcommand\reftextfaceafter {on page~\thevpagerefnum}
\renewcommand\reftextfacebefore{on page~\thevpagerefnum}
\renewcommand\reftextafter      {on page~\thevpagerefnum}
\renewcommand\reftextbefore     {on page~\thevpagerefnum}
```

textual references can be suppressed.

### 3 Multi-lingual usage

The package works well together with the babel system if it is loaded *after* the babel package, e.g., a document in English (default), French and German text could load the packages as follows :

```
\usepackage[ngerman,french,english]{babel,varioref}
```

(or in two separate lines if you prefer one `\usepackage` line per package). Depending on the current babel language `\vref` and friends would then generate strings in different languages. If the language options are given as global options to the document class then it is enough to use

```
\usepackage{babel,varioref}
```

to achieve the same effect.

If more than one language is specified with `varioref` then it will start using the last language selected. Switching of languages is managed through Babel; nevertheless all languages of interest need to be specified when `varioref` is loaded so that it can integrate their strings into the Babel system.

### 4 Customization

The package supports all options defined by the babel package to translate the fixed strings into other languages than English. (Some languages need updating, however—help is appreciated.) It also supports languages currently not in babel (those can only be used standalone, obviously) ; check the section on options later on.

You can also modify some or all of the strings by redefining the following commands after the package has been loaded. Backward references use `\reftextbefore` if the label is on the preceding page but invisible and `\reftextfacebefore` if it is one the facing page (i.e., if the current page number is odd). Similarly `\reftextafter` is used when the label comes on the next page

```
\reftextbefore
\reftextfacebefore
\reftextafter
\reftextfaceafter
```

but one has to turn the page and `\reftextfaceafter` if it is on the following but facing page.

In fact, `\reftextface...` is used only if the user or the document class specified two-sided printing.

`\reftextfaraway`

Finally we have `\reftextfaraway` which is used whenever label and reference differ by more than one or when they aren't numeric. This macro is a bit different because it takes one argument, the symbolic reference string so that one can make use of `\pageref` in its replacement text.

`\reftextvario`

To allow a bit random variation in the generated strings one can use the command `\reftextvario` inside the string macros. It takes two arguments and selects one or the other for printing depending on the number of already seen `\vref` or `\vpageref` commands. As an example see the definitions of `\reftextbefore` etc. on page 9.

The commands `\vrefrange` and `\vpagerefrange` produce their text using two macros described below. By redefining them one can modify the results to accommodate special requirements.

They both take two mandatory arguments denoting the first and the last label of the range.

`\reftextpagerange`

This macro produces text that describes the page range of the two labels, e.g., the default for English is “`on pages~\pageref{#1}--\pageref{#2}`”.

`\reftextlabelrange`

This macro produces text that describes the range of figures, tables, or whatever the labels refer to, the default for English is “`\ref{#1} to~\ref{#2}`”.

## 4.1 ... if Babel is used

*If babel is being used then the above commands need to be changed using the Babel mechanism, e.g.,*

```
\addto\extrasngerman{%
  \renewcommand\reftextfaceafter {auf der n\achsten Seite}%
  ... }
```

*Otherwise babel will reintroduce its own defaults whenever the language is changed (which happens in particular during `\begin{document}` where the main language is selected).*

## 5 Options

As mentioned above the package supports all standard options offered by the Babel system to customize the strings produced, it may also have a few not supported by babel, for a full list look in section 8.1 on page 9. In addition it offers the option **draft** to turn error messages into warnings during development. The default **final** produces error message when a generated string falls onto a page boundary (see next section).

## 6 A few warnings

Defining commands like the ones described above poses some interesting problems. Suppose, for example, that a generated text like ‘on the next page’ gets broken across pages. If this happens it is very difficult to find an acceptable solution and in fact can even result in a document that will always change from one state to another (i.e., inserting one string, finding that this is wrong, inserting another string on the next run which makes the first string correct again, inserting ...). The current implementation of `varioref` therefore issues an error message whenever the generated text is broken across page boundaries, e.g.,

table 5 on the current *<page break>* page

would would result in an error, which needs to be resolved by the user by replacing the `\vref` command with an ordinary `\ref` just before the final run. This is not completely satisfactory but in such case no solution really is. During document preparation, while one is still changing the text, such error messages can be turned into warnings by placing a `\vrefwarning` command in the preamble. This is equivalent to specifying “draft” as an option to the package. `\vrefshowerrors` ensures that `varioref` stops when detecting a possible loop. This is the default and equivalent to specifying “final” as an option.

`\vrefwarning`

`\vrefshowerrors`

At the end final a warning : every use of `\vref` will internally generate two macro names to keep track of the string positions within the document. As a result you may run out of name space or main memory if you make heavy use of this macro on a small TeX installation. For this reason the primitive command `\fullref` is also provided. This command can be used whenever you know for sure that label and reference can’t fall onto nearby pages.

`\fullref`

## 7 The documentation driver file

The next bit of code contains the documentation driver file for TeX, i.e., the file that will produce the documentation you are currently reading. It will be extracted from this file by the `docstrip` program.

```
1 {*driver}
2 \documentclass{ltxdoc}
3 \usepackage{multicol,varioref}
4 \usepackage[T1]{fontenc}
5 \usepackage[utf8]{inputenc}
6 \usepackage[french]{babel}
7 \GetFileInfo{varioref.sty}
8 \setlength\hfuzz{1pt}      % ignore slight overfulls
9 \EnableCrossrefs
10 %\DisableCrossrefs      % Say \DisableCrossrefs if index is ready
11
12 \RecordChanges           % Gather update information
13 %\OnlyDescription       % comment out for implementation details
14 % Bloc pour traduction
15 \usepackage{xcolor}
```

```

16 \usepackage{pifont}
17 \definecolor{orange5}{RGB}{255,153,0}
18 \newcommand{\trad}[1]{\textbf{\textcolor{orange5}{\noindent\ding{54} #1 \ding{54}}}}
19 \newcommand{\tradini}{\color{orange5}\ding{54}}
20 \newcommand{\tradfin}{\ding{54}\color{black}}
21 % Fin du bloc qui doit être retiré une fois le travail achevé
22 \makeatletter
23 \def\MaintainedByLaTeXTeam#1{%
24 {\gdef\@maintainedby{%
25 Ce fichier est maintenu par l'équipe du \og \LaTeX{} Project \fg{}}.\%
26 Les rapports d'anomalie peuvent être envoyés en anglais à \%
27 \url{http://latex-project.org/bugs.html} (catégorie \texttt{#1}).}}
28 \makeatother
29 % Traitement du glossaire
30 \makeatletter
31 \def\glossary@prologue{\section*{{\Historique}}%
32 \markboth{{\Historique}}{{\Historique}}%
33 }
34 \def\generalname{Général}
35 \makeatother
36 \begin{document}
37 \DocInput{varioref-fr.dtx}
38 \end{document}
39 \</driver>

```

## 8 The implementation

The main implementation idea is to generate an internal label command for every `\vpageref` and compare the page reference of this label with the page reference of the user-requested label. Since this means one additional macro name for each use of `\vpageref` or `vref` (which is implemented in terms of `\vpageref`) the memory requirements of this package may be high in terms of main and macro name memory. Since the information held in the internal labels is used only once one could envision a different scheme if suitable primitives for this kind of “one place information” would be provided by L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X. This type of data structure is planned for L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X3 but for the moment we have to live with the memory restrictions.

We start by checking if this file was already loaded. If not we identify the current version. This is actually done at the top of the file, so we comment it out here

```

40 \<*package>
41 %\NeedsTeXFormat{LaTeX2e}[1994/06/01]
42 %\ProvidesPackage{varioref}[\filedate\space\fileversion\space
43 %\LaTeX2e package for extended references (FMi)]

```

`\vref@addto` To support the use of babel we want to add the additional strings to the `\extras{language}` commands. Since `\addto` in the current implementation of



babel has a bug that does not allow to use arguments containing hashmarks we do this by hand.

```

44 \def\vref@addto#1#2{%
45   #2%
46   \@temptokena{#2}%
47   \ifx#1\undefined
48     \edef#1{\the\@temptokena}%
49   \else
50     \toks@\expandafter{#1}%
51     \edef#1{\the\toks@\the\@temptokena}%
52   \fi
53   \@temptokena{}\toks@\@temptokena
54 }
55 \onlypreamble\vref@addto

```

## 8.1 Options

`\vref@excuse` Excuse that we don't know the strings for a certain language.

```

56 \def\vref@excuse#1{%
57   \PackageWarningNoLine{varioref}{Sorry, language ‘#1’
58     not supported%
59     \MessageBreak
60     in this version.
61     English strings used by default.
62     \MessageBreak
63     Please modify \protect\ref\text... commands manually.%
64     \MessageBreak\MessageBreak
65     If you can suggest translations for
66     this language,%
67     \MessageBreak
68     please mail them
69     to the author of this package}}
70 \onlypreamble\vref@excuse

```

`\vref@stringwarning` And we sometimes just don't know some strings ...

```

71 \def\vref@stringwarning#1{%
72   \PackageWarningNoLine{varioref}{Sorry, there is no proper
73     translation for the string\MessageBreak
74     produced by \protect#1\on@line.\MessageBreak
75     English string used instead.\MessageBreak
76     \MessageBreak
77     If you can suggest translations for
78     the current\MessageBreak
79     language, please mail them
80     to the author of this\MessageBreak package}}

```

`\ref\textfaceafter` The options do set the macros that generate the textual strings. Note, that they do not start with a space, the space is already added in the main macro below.

```

\ref\textfacebefore
\ref\textafter
\ref\textbefore
\ref\textcurrent

```

Afrikaans option contributed by Danie Els (dnjels@sun.ac.za).

```

81 \DeclareOption{afrikaans}
82 {\vref@addto\extrasafrikaans{%
83   \def\reftextfaceafter {op die \reftextvario{regterbladsy}%
84                               {bladsy langsaan}}%
85   \def\reftextfacebefore{op die \reftextvario{linkerbladsy}%
86                               {bladsy langsaan}}%
87   \def\reftextafter      {op die \reftextvario{volgende bladsy}%
88                               {bladsy hierna}}%
89   \def\reftextbefore     {op die \reftextvario{vorige bladsy}%
90                               {bladsy hiervoor}}%
91   \def\reftextcurrent    {op \reftextvario{hierdie}%
92                               {die huidige} bladsy}%
93   \def\reftextfaraway#1{op bladsy~\pageref{#1}}%
94   \def\reftextpagerange#1#2{op bladsy~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
95   \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} tot~\ref{#2}}%
96 }}

97 \DeclareOption{american}
98 {\vref@addto\extrasamerican{%
99   \def\reftextfaceafter {on the \reftextvario{facing}{next} page}%
100   \def\reftextfacebefore{on the \reftextvario{facing}{preceding}
101       page}%
102   \def\reftextafter      {on the \reftextvario{following}{next} page}%
103   \def\reftextbefore     {on the \reftextvario{preceding}{previous} page}%
104   \def\reftextcurrent    {on \reftextvario{this}{the current} page}%
105   \def\reftextfaraway#1{on page~\pageref{#1}}%
106   \def\reftextpagerange#1#2{on pages~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
107   \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} to~\ref{#2}}%
108 }}
```

The austrian defaults are the same as the german ones.

```

109 \DeclareOption{austrian}
110 {\vref@addto\extrasaustrian{%
111   \def\reftextfaceafter {auf der n\"achsten Seite}%
112   \def\reftextfacebefore{auf der vorherigen Seite}%
113   \let\reftextafter      \reftextfaceafter
114   \let\reftextbefore     \reftextfacebefore
115   \def\reftextcurrent    {auf dieser Seite}%
116   \def\reftextfaraway#1{auf Seite~\pageref{#1}}%
117   \def\reftextpagerange#1#2{auf Seiten~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
118   \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} bis~\ref{#2}}%
119 }}
```

The naustrian defaults are the same but needed for “Neue Rechtschreibung”.

```

120 \DeclareOption{naustrian}
121 {\vref@addto\extrasnaustrian{%
122   \def\reftextfaceafter {auf der n\"achsten Seite}%
123   \def\reftextfacebefore{auf der vorherigen Seite}%
124   \let\reftextafter      \reftextfaceafter
125   \let\reftextbefore     \reftextfacebefore
```

```

126 \def\reftextcurrent {auf dieser Seite}%
127 \def\reftextfaraway#1{auf Seite~\pageref{#1}}%
128 \def\reftextpagerange#1#2{auf Seiten~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
129 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} bis~\ref{#2}}%
130 }}

```

Text for basque defaults was contributed by Iñaki Larrañaga Murgoitio (aka dooteo) (<dooteo@euskalgnu.org>).

```

131 \DeclareOption{basque}
132 {\vref@addto\extrasbasque{%
133 \def\reftextfaceafter {hurrengo orrialdean}%
134 \def\reftextfacebefore{aurreko orrialdean}%
135 \let\reftextafter \reftextfaceafter
136 \let\reftextbefore \reftextfacebefore
137 \def\reftextcurrent {uneko orrialdean}%
138 \def\reftextfaraway#1{~\pageref{#1}. orrialdean}%
139 \def\reftextpagerange#1#2{~\pageref{#1}--\pageref{#2} orrialdeetan}%
140 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1}.etik \ref{#2}.eraino}%
141 }}

```

Text for the Bahasa Malaysia defaults was contributed by Bob Margolis 2005-12-02.

Notes : pada muka surat translates as “on the page” though BM has no definite (or indefinite) article; adjectives and other modifiers follow the noun (clause); bertentangan is “opposite” in the sense of “facing”; berikutnya is “next” (in this context - actually next-to-this, literally); berikutnya also translates as “following this” sebelumnya is “preceding”; also “previous” “ini” translates, literally, as “this” but is also used in the sense of current page.

```

142 \DeclareOption{bahasam}
143 {\vref@addto\extrasbahasam{%
144 \def\reftextfaceafter {pada muka surat \reftextvario{bertentangan}{berikutnya}}%
145 \def\reftextfacebefore{pada muka surat \reftextvario{bertentangan}{sebelumnya}}%
146 \def\reftextafter {pada muka surat berikutnya}%
147 \def\reftextbefore {pada muka surat sebelumnya}%
148 \def\reftextcurrent {pada muka surat ini}%
149 \def\reftextfaraway#1{pada muka surat~\pageref{#1}}%
150 \def\reftextpagerange#1#2{pada muka surat~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
151 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1}--\ref{#2}}%
152 }}

```

Text for brazil defaults was contributed by Alcino Dall Ignia Junior (adij@di.ufpe.br).

```

153 \DeclareOption{brazil}
154 {\vref@addto\extrasbrazil{%
155 \def\reftextfaceafter {na \reftextvario{p\'agina oposta}{pr\'oxima
156 p\'agina}}%
157 \def\reftextfacebefore{na p\'agina \reftextvario{oposta}{anterior}}%
158 \def\reftextafter {na \reftextvario{p\'agina seguinte}{pr\'oxima
159 p\'agina}}%
160 \def\reftextbefore{na p\'agina \reftextvario{anterior}{precedente}}%

```

```

161 \def\reftextcurrent {\reftextvario{nesta p\`agina}{na p\`agina
162 corrente}}%
163 \def\reftextfaraway#1{na p\`agina~\pageref{#1}}%
164 \def\reftextpagerange#1#2{nas p\`aginas~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
165 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} a~\ref{#2}}%
166 }}

```

Text for Breton defaults was contributed by Christian ROLLAND  
(Christian.Rolland@univ-brest.fr).

```

167 \DeclareOption{breton}
168 {\vref@excuse{breton}%
169 \vref@addto\extrasbreton{%
170 \def\reftextfaceafter {war ar bajenn \reftextvario{a-dal}{da heul}}%
171 \def\reftextfacebefore{war ar bajenn \reftextvario{a-dal}{a-raok}}%
172 \def\reftextafter {war ar bajenn da heul}%
173 \def\reftextbefore {war ar bajenn a-raok}%
174 \def\reftextcurrent {war ar \reftextvario{bajenn-ma~n}%
175 {bajenn war-wel}}%
176 \def\reftextfaraway#1{war ar bajenn~\pageref{#1}}%
177 \def\reftextpagerange#1#2{\vref@stringwarning\reftextpagerange
178 on pages~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
179 \def\reftextlabelrange#1#2{\vref@stringwarning\reflabelpagerange
180 \ref{#1} to~\ref{#2}}%
181 }}

```

Text for Bulgarian defaults was contributed by Georgi Boshnakov  
(georgi.boshnakov@gmail.com).

```

182 \DeclareOption{bulgarian}%
183 {\vref@addto\extrasbulgarian{%
184 \def\reftextfaceafter{\cyrn\cyra\
185 \reftextvario{\cys\cyrry\cys\cyre\cyrd\cyrn\cyra\cyrt\cyra}%
186 {\cys\cyrl\cyre\cyrd\cyrv\cyra\cyrrshch\cyra\cyrt\cyra}
187 \cys\cyrt\cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyra}%
188 \def\reftextfacebefore{\cyrn\cyra\
189 \reftextvario{\cys\cyrry\cys\cyre\cyrd\cyrn\cyra\cyrt\cyra}%
190 {\cyrp\cyrr\cyre\cyrd\cyrn\cyra\cyrt\cyra}
191 \cys\cyrt\cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyra}%
192 \def\reftextafter{\cyrn\cyra\
193 \reftextvario{\cys\cyrl\cyre\cyrd\cyrv\cyra\cyrrshch\cyra\cyrt\cyra}%
194 {\cys\cyrl\cyre\cyrd\cyrv\cyra\cyrrshch\cyra\cyrt\cyra}
195 \cys\cyrt\cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyra}%
196 \def\reftextbefore{\cyrn\cyra\
197 \reftextvario{\cyrp\cyrr\cyre\cyrd\cyrn\cyra\cyrt\cyra}%
198 {\cyrp\cyrr\cyre\cyrd\cyri\cyrrsh\cyrn\cyra\cyrt\cyra}
199 \cys\cyrt\cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyra}%
200 \def\reftextcurrent{\cyrn\cyra\
201 \reftextvario{\cyrt\cyra\cyrz\cyri}%
202 {\cyrt\cyre\cyrk\cyru\cyrrshch\cyra\cyrt\cyra}
203 \cys\cyrt\cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyra}%
204 \def\reftextfaraway#1{\cyrn\cyra\ \cys\cyrt\cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyra

```

```

205             ~\pageref{#1}}}%
206   \def\reftextpagerange#1#2{\cyrn\cyra\
207             \cyrs\cyrt\cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyri
208             ~\pageref{#1}--\pageref{#2}}}%
209   \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} \cyrd\cyro~\ref{#2}}}%
210 }}

```

Text for catalan defaults was contributed by Robert Fuster  
(rfuster@mat.upv.es).

```

211 \DeclareOption{catalan}
212   {\vref@addto\extrascatalan{%
213     \def\reftextfaceafter {a la p\‘agina seg\"uent}%
214     \def\reftextfacebefore{a la p\‘agina anterior}%
215     \let\reftextafter      \reftextfaceafter
216     \let\reftextbefore     \reftextfacebefore
217     \def\reftextcurrent    {en aquesta p\‘agina}%
218     \def\reftextfaraway#1{a la p\‘agina~\pageref{#1}}}%
219     \def\reftextpagerange#1#2{a les
220             p\‘agines~\pageref{#1}--\pageref{#2}}}%
221     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} a~\ref{#2}}}%
222   }}

```

Text for croatian defaults was contributed by Šime Ungar (ungar@math.hr).

```

223 \DeclareOption{croatian}
224   {\vref@addto\extrascroatian{%
225     \def\reftextfaceafter {na sljede\’coj stranici}%
226     \def\reftextfacebefore{na prethodnoj stranici}%
227     \let\reftextafter      \reftextfaceafter
228     \let\reftextbefore     \reftextfacebefore
229     \def\reftextcurrent    {na ovoj stranici}%
230     \def\reftextfaraway#1{na stranici~\pageref{#1}}}%
231     \def\reftextpagerange#1#2{na stranicama~\pageref{#1}--\pageref{#2}}}%
232     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} do~\ref{#2}}}%
233   }}

```

Defaults for the Czech option provided by Milan Vancura <milan@suse.cz>.

```

234 \DeclareOption{czech}
235   {%\vref@excuse{czech}%
236     \vref@addto\extrasczech{%
237       \def\reftextfaceafter {na n\’a\‑sle\‑du\‑j\’i c\’i\ stran\v{e}}}%
238       \def\reftextfacebefore{na p\v{r}ed\‑choz\’i\ stran\v{e}}}%
239       \def\reftextafter      {na n\’a\‑sle\‑du\‑j\’i c\’i\ stran\v{e}}}%
240       \def\reftextbefore     {na p\v{r}ed\‑choz\’i\ stran\v{e}}}%
241       \def\reftextcurrent    {na t\’eto stran\v{e}}}%
242       \def\reftextfaraway#1{na stran\v{e}~\pageref{#1}}}%
243       \def\reftextpagerange#1#2{na stran\’ach~\pageref{#1}--\pageref{#2}}}%
244       \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} a\v{z}~\ref{#2}}}%
245     }}

```

Defaults for Danish provided by Torsten Martinsen (tmar91@kom.au.dk). Further defaults by Ole Laursen (olau@hardworking.dk).

```

246 \DeclareOption{danish}
247   {\vref@addto\extrasdanish{%
248     \def\reftextfaceafter {p\aa{}} \reftextvario{modst\aa ende}%
249                                     {n\ae ste} side}%
250     \def\reftextfacebefore{p\aa{}} \reftextvario{modst\aa ende}%
251                                     {forrige} side}%
252     \def\reftextafter      {p\aa{}} \reftextvario{den f\o lgende}%
253                                     {n\ae ste} side}%
254     \def\reftextbefore     {p\aa{}} \reftextvario{forrige side}
255                                     {foreg\aa ende side}}%
256     \def\reftextcurrent    {p\aa{}} denne side}%
257     \def\reftextfaraway#1{p\aa{}} side~\pageref{#1}}%
258     \def\reftextpagerange#1#2{p\aa{}} side~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
259     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1}} til~\ref{#2}}%
260   }}

```

Default string for dutch have been contributed by Frank Poppe (POPPE@SWOV.NL). This option currently supports one additional string macro `\refpagename` so that you can easily change to `bladzijde` instead of `pagina` if you prefer this word for “page”. However, I will not guarantee that this will survive future versions of this package, so use it on your own risk (you can always update the full strings to be on the safe side).

```

261 \DeclareOption{dutch}
262   {\vref@addto\extrasdutch{%
263     \def\refpagename{pagina}%
264     \def\reftextfaceafter {op de \reftextvario{rechter \refpagename}%
265                                     {\refpagename\ hiernaast}}}%
266     \def\reftextfacebefore{op de \reftextvario{linker \refpagename}%
267                                     {\refpagename\ hiernaast}}}%
268     \def\reftextafter      {op de \reftextvario{volgende \refpagename}%
269                                     {\refpagename\ hierna}}}%
270     \def\reftextbefore     {op de \reftextvario{vorige \refpagename}%
271                                     {\refpagename\ hiervoor}}}%
272     \def\reftextcurrent    {op deze \refpagename}%
273     \def\reftextfaraway#1{op \refpagename~\pageref{#1}}%

```

Concerning the next defaults I received the following comment by Frederik Fouvry <fouvry@coli.uni-sb.de> : “In the Dutch options (where I can exert a proper language judgement;-), ‘t/m’ is not used in formal (scientific) texts. I would either use ‘—’ or ‘tot en met’ (the abbreviation written out).”

```

274     \def\reftextpagerange#1#2{op pagina's~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
275     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1}--\ref{#2}}%
276   }}

```

```

277 \DeclareOption{english}
278   {\vref@addto\extrasenglish{%
279     \def\reftextfaceafter {on the \reftextvario{facing}{next} page}%
280     \def\reftextfacebefore{on the \reftextvario{facing}{preceding}
281                                     page}%
282     \def\reftextafter      {on the \reftextvario{following}{next} page}%

```

```

283 \def\reftextbefore {on the \reftextvario{preceding}{previous} page}%
284 \def\reftextcurrent {on \reftextvario{this}{the current} page}%
285 \def\reftextfaraway#1{on page~\pageref{#1}}%
286 \def\reftextpagerange#1#2{on pages~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
287 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} to~\ref{#2}}%
288 }}

```

The esperanto strings were suggested by Albert Reiner ([areiner@tph.tuwien.ac.at](mailto:areiner@tph.tuwien.ac.at)).

```

289 \DeclareOption{esperanto}
290 {\vref@addto\extrasesperanto{%
291 \def\reftextfaceafter{en la
292 \reftextvario{flanka}{sekva} pa\^go}%
293 \def\reftextfacebefore{en la
294 \reftextvario{flanka}{anta\u ua} pa\^go}%
295 \def\reftextafter{en la sekva pa\^go}%
296 \def\reftextbefore{en la anta\u ua pa\^go}%
297 \def\reftextcurrent{\reftextvario{\^ci-pa\^ge}%
298 {en \^ci tiu pa\^go}}%
299 \def\reftextfaraway#1{en pa\^go~\pageref{#1}}%
300 \def\reftextpagerange#1#2{en pa\^goj~\pageref{#1} \^gis \pageref{#2}}%
301 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} \^gis~\ref{#2}}%
302 }}

```

The finnish strings were suggested by Matti Rintala ([bitti@cs.tut.fi](mailto:bitti@cs.tut.fi)) and Hillevi Gavel Hillevi.Gavel@mdh.se.

```

303 \DeclareOption{finnish}
304 {\vref@addto\extrasfinnish{%
305 \def\reftextfaceafter {\reftextvario{viereisell}"a}%
306 {seuraavalla} sivulla}%
307 \def\reftextfacebefore{\reftextvario{viereisell}"a}%
308 {edellisell}"a} sivulla}%
309 \def\reftextafter {seuraavalla sivulla}%
310 \def\reftextbefore {edellisell}"a sivulla}%
311 \def\reftextcurrent {t"all"a sivulla}%
312 \def\reftextfaraway#1{sivulla~\pageref{#1}}%
313 \def\reftextpagerange#1#2{sivuilla~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%

```

Can't combine numbers with the necessary suffix well.

```

314 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1}--\ref{#2}}%
315 }}

```

French defaults are provided by Daniel Flippo ([Daniel.Flipo@univ-lille1.fr](mailto:Daniel.Flipo@univ-lille1.fr)).

```

316 \DeclareOption{french}
317 {\vref@addto\extrasfrench{%
318 \def\reftextfaceafter {page \reftextvario{ci-contre}{suivante}}%
319 \def\reftextfacebefore{page \reftextvario{ci-contre}%
320 {pr\'ec\'edente}}%
321 \def\reftextafter {page suivante}%
322 \def\reftextbefore {page pr\'ec\'edente}%

```

```

323 \def\reftextcurrent {de la pr\`esente page}%
324 \def\reftextfaraway#1{page~\pageref{#1}}%
325 \def\reftextpagerange#1#2{pages~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
326 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} \`a~\ref{#2}}%
327 }}

```

Galician defaults are provided by Matthias Moebius  
(Matthias.Moebius@uni-konstanz.de).

```

328 \DeclareOption{galician}
329 {\vref@addto\extrasgalician{%
330 \def\reftextfaceafter {na p\`axina oposta}%
331 \def\reftextfacebefore\reftextfaceafter
332 \def\reftextafter {na p\`axina seguinte}%
333 \def\reftextbefore {na p\`axina anterior}%
334 \def\reftextcurrent {nesta p\`axina}%
335 \def\reftextfaraway#1{na p\`axina~\pageref{#1}}%
336 \def\reftextpagerange#1#2{%
337 nas p\`axinas~\pageref{#1}-\pageref{#2}}%
338 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} a~\ref{#2}}%
339 }}

```

There are no good variants for German (I think and still think but this is a matter of taste :-). The following definitions were recently suggested to me but since the original are in for a long time i don't want to change them now since that could make a lot of documents change their formatting. If you fancy them, add a redefinition of the corresponding macro(s) to the preamble of your document.

```

\def\reftextfaceafter {auf der \reftextvario
  {gegen\"uberliegenden}{anderen} Seite}%
\def\reftextfacebefore {auf der \reftextvario
  {gegen\"uberliegenden}{anderen} Seite}%
\def\reftextafter {auf der \reftextvario
  {n\"achsten}{folgenden} Seite}%
\def\reftextbefore {auf der \reftextvario
  {vorigen}{vorhergehenden} Seite}%
\def\reftextcurrent {\reftextvario
  {auf dieser}{diese} Seite}%

```

```

340 \DeclareOption{german}
341 {\vref@addto\extrasgerman{%
342 \def\reftextfaceafter {auf der n\"achsten Seite}%
343 \def\reftextfacebefore{auf der vorherigen Seite}%
344 \let\reftextafter \reftextfaceafter
345 \let\reftextbefore \reftextfacebefore
346 \def\reftextcurrent {auf dieser Seite}%
347 \def\reftextfaraway#1{auf Seite~\pageref{#1}}%
348 \def\reftextpagerange#1#2{auf den Seiten~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
349 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} bis~\ref{#2}}%
350 }}

```



The ngerman defaults are the same but needed for “Neue Rechtschreibung” (i.e., a different set of hyphenation patterns).

```

351 \DeclareOption{ngerman}
352   {\vref@addto\extrasngerman{%
353     \def\reftextfaceafter {auf der n\"achsten Seite}%
354     \def\reftextfacebefore{auf der vorherigen Seite}%
355     \let\reftextafter      \reftextfaceafter
356     \let\reftextbefore     \reftextfacebefore
357     \def\reftextcurrent    {auf dieser Seite}%
358     \def\reftextfaraway#1{auf Seite~\pageref{#1}}%
359     \def\reftextpagerange#1#2{auf den Seiten~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
360     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} bis~\ref{#2}}%
361   }}

```

Defaults for greek suggested by Apostolos Syropoulos  
(apostolo@obelix.ee.duth.gr).

```

362 \DeclareOption{greek}
363   {\vref@addto\extragreek{%
364     \def\reftextfaceafter {sthn \reftextvario{paro'usa}%
365                           {ep'omenh} sel'ida}%
366     \def\reftextfacebefore{sthn \reftextvario{paro'usa}{prohgo'umenh}
367                           sel'ida}%
368     \def\reftextafter      {sthn ep'omenh sel'ida}%
369     \def\reftextbefore     {sthn prohgo'umenh sel'ida}%
370     \def\reftextcurrent    {s'' aut'h th sel'ida}%
371     \def\reftextfaraway#1{sth sel'ida\nobreakspace\pageref{#1}}%
372     \def\reftextpagerange#1#2{stis sel'ides\nobreakspace
373                               \pageref{#1}---\pageref{#2}}%
374     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} ws\nobreakspace\ref{#2}}%
375   }}

```

Icelandic defaults suggested by Thorhallur Sverrisson (thorhs@basis.is).

```

376 \DeclareOption{icelandic}
377   {\vref@addto\extrasicelandic{%
378     \def\reftextfaceafter {\'{a} \reftextvario{n{ae}stu}%
379                           {n{ae}stu} s\{i}{dh}u}%
380     \def\reftextfacebefore{\'{a} \reftextvario{fyrri}%
381                           {fyrri} s\{i}{dh}u}%
382     \def\reftextafter      {\'{a} \reftextvario{n{ae}stu}%
383                           {n{ae}stu} s\{i}{dh}u}%
384     \def\reftextbefore     {\'{a} \reftextvario{fyrri}{fyrri} s\{i}{dh}u}%
385     \def\reftextcurrent    {\'{a} \reftextvario{{th}essari}%
386                           {{th}essari} s\{i}{dh}u}%
387     \def\reftextfaraway#1{\'{a} s\{i}{dh}u~\pageref{#1}}%
388     \def\reftextpagerange#1#2{\'{a} s\{i}{dh}u~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
389     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} til~\ref{#2}}%
390   }}

```

Defaults for Italian suggested by Giovanni Pensa (pensa@dsi.unimi.it) with  
iTeXnici.

```

391 \DeclareOption{italian}
392   {\vref@addto\extrasitalian{%
393     \def\reftextfaceafter {\reftextvario{a fronte}%
394       {nella pagina successiva}}}%
395     \def\reftextfacebefore{\reftextvario{a fronte}%
396       {nella pagina precedente}}}%
397     \def\reftextafter      {nella pagina \reftextvario{segunte}%
398       {successiva}}}%
399     \def\reftextbefore     {nella pagina precedente}%
400     \def\reftextcurrent    {in questa pagina}%
401     \def\reftextfaraway#1{a pagina~\pageref{#1}}%
402     \def\reftextpagerange#1#2{nelle pagine~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
403     \def\reftextlabelrange#1#2{da~\ref{#1} a~\ref{#2}}%
404   }}

```

Defaults for Hungarian by Jeff Goldberg ([jeffrey@goldmark.org](mailto:jeffrey@goldmark.org)). There is a problem with the use of the definite article *a* or *az* in Hungarian before expansions of `\vref` or `\ref`. The problem is that the word should be *az* if the number following would begin with a vowel if spelled out, and *a* if the number would begin with a consonant.

The option assumes that there is a command `\aza` defined which helps resolving this problem.<sup>1</sup>

```

405 \DeclareOption{magyar}
406   {\vref@addto\extrasmagyar{%
407     \def\reftextafter {a k\o\vet\kez\H{o} ol\da\lon}%
408     \def\reftextbefore{az el\H{o}\z\H{o} ol\da\lon}%
409     \def\reftextfaceafter {\reftextvario{a t\ul\ol\da\lon}%
410       {a k\o\vet\kez\H{o} ol\da\lon}}}%
411     \def\reftextfacebefore{\reftextvario{a t\ul\ol\da\lon}%
412       {az el\H{o}\z\H{o} ol\da\lon}}}%
413     \def\reftextcurrent {ezen az ol\da\lon}%

```

The following suggested patch has not been added yet (pending changes in babel system).

```

\def\reftextfaraway#1{a~\csname @@magyar@az@lowxu\endcsname
\pageref{#1}}.~ol\da\lon}%
\def\reftextpagerange#1#2{a~\csname @@magyar@az@lowxu\endcsname
\pageref{#1}}.~ol\da\la\kon}%
\def\reftextlabelrange#1#2{{\csname @@magyar@told\endcsname\ref{#1}+tol
\ref{#2}-ig}% Dat: '{ }' is here for anti-\capitalize
414 \def\reftextfaraway#1{\aza{\pageref{#1}} \pageref{#1}.~ol\da\lon}%
415 \def\reftextpagerange#1#2{\vref@stringwarning\reftextpagerange
416   on pages~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
417 \def\reftextlabelrange#1#2{\vref@stringwarning\reflabelpagerange
418   \ref{#1} to~\ref{#2}}%
419 }%

```

---

1. This information is actually quite old but unfortunately never made it into `varioref`. In case any work has been undertaken to resolve this please inform the author about it.

The `\AtBeginDocument` needs to be executed when the option is processed and not inside the babel interface.

```

420 \AtBeginDocument{\providecommand\aza[1]{a/az%
421 \PackageError{varioref}{%
422 Proper definition for command \noexpand\aza missing}%
423 {You need to (re)define the command \noexpand\aza that
424 takes one argument (a number or a \noexpand\pageref command)
425 and produces the string ‘a’ or ‘az’ depending on the argument
426 value. It should also accept an optional argument (default ‘1’)
427 to denote whether or not the string should be lowercase or
428 uppercase.}}}%
429 }

```

The Norwegian and ‘nynorsk’ translations have been provided by Dag F Langmyhr <dag@ifi.uio.no> and Karl Ove Hufthammer <huftis@bigfoot.com>.

```

430 \DeclareOption{norsk}
431 {\vref@addto\extrasnorsk{%
432 \def\reftextfaceafter {p\aa{}} neste side}%
433 \def\reftextfacebefore{p\aa{}} forrige side}%
434 \def\reftextafter {p\aa{}} neste side}%
435 \def\reftextbefore {p\aa{}} forrige side}%
436 \def\reftextcurrent {p\aa{}} denne siden}%
437 \def\reftextfaraway#1{p\aa{}} side~\pageref{#1}}%
438 \def\reftextpagerange#1#2{p\aa{}} side~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
439 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1}} til~\ref{#2}}}%
440 }}
441 \DeclareOption{nynorsk}
442 {\vref@addto\extrasnynorsk{%
443 \def\reftextfaceafter {p\aa{}} neste side}%
444 \def\reftextfacebefore{p\aa{}} f\o{}rre side}%
445 \def\reftextafter {p\aa{}} neste side}%
446 \def\reftextbefore {p\aa{}} f\o{}rre side}%
447 \def\reftextcurrent {p\aa{}} denne sida}%
448 \def\reftextfaraway#1{p\aa{}} side~\pageref{#1}}%
449 \def\reftextpagerange#1#2{p\aa{}} side~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
450 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1}} til~\ref{#2}}}%
451 }}

```

The polish translations have been provided by Tomasz Michniewski <tomekm@ias.wat.waw.pl>. The use of the command `\eob` and `aob` etc. requires appropriate definitions as provided, for example, by the babel system. This should probably be handled differently but it would require modifications in babel’s language support.

```

452 \DeclareOption{polish}
453 {\vref@addto\extrapolish{%
454 \def\reftextfaceafter {na \reftextvario{s\ao{}}siedniej}%
455 \def\reftextfacebefore{na \reftextvario{s\ao{}}siedniej}%
456 \def\reftextafter {na \reftextvario{s\ao{}}siedniej}%
457 \def\reftextbefore {na \reftextvario{s\ao{}}siedniej}%
458 \def\reftextcurrent {na \reftextvario{s\ao{}}siedniej}%
459 \def\reftextfaraway#1{na \reftextvario{s\ao{}}siedniej}%
460 \def\reftextpagerange#1#2{na \reftextvario{s\ao{}}siedniej}%
461 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1}} do~\ref{#2}}}%
462 }}

```

```

459 \def\reftextbefore {na poprzedniej stronie}%
460 \def\reftextcurrent {na \reftextvario{tej
461     samej}{bie\zkb{}\aob{}cej} stronie}%
462 \def\reftextfaraway#1{na stronie~\pageref{#1}}%
463 \def\reftextpagerange#1#2{na stronach~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
464 \def\reftextlabelrange#1#2{od~\ref{#1} do~\ref{#2}}%
465 }}

```

The portuguese default text has been provided by José Carlos Oliveira Santos [jcsantos@fc.up.pt](mailto:jcsantos@fc.up.pt).

```

466 \DeclareOption{portuges}
467 {\vref@addto\extraportuges{%
468     \def\reftextfaceafter {na \reftextvario{p\'agina ao lado}{pr\'oxima
469         p\'agina}}%
470     \def\reftextfacebefore{na p\'agina \reftextvario{ao lado}{anterior}}%
471     \def\reftextafter      {na \reftextvario{p\'agina seguinte}{pr\'oxima
472         p\'agina}}%
473     \def\reftextbefore{na p\'agina \reftextvario{anterior}{precedente}}%
474     \def\reftextcurrent {nesta p\'agina}%
475     \def\reftextfaraway#1{na p\'agina~\pageref{#1}}%
476     \def\reftextpagerange#1#2{nas p\'aginas~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
477     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} a~\ref{#2}}%
478 }}

```

Updates to the default text for Romanian have been suggested by Florin Oprina ([florin.oprina@gmail.com](mailto:florin.oprina@gmail.com)).

```

479 \DeclareOption{romanian}
480 {\vref@addto\extraromanian{%
481     \def\reftextfaceafter {pe pagina \reftextvario{opus\ur{a}}{urm\ur{a}toarei}}%
482     \def\reftextfacebefore{pe pagina \reftextvario{opus\ur{a}}{precedentei}}%
483     \def\reftextafter      {\reftextvario{pe pagina urm\ur{a}toare}%
484         {pe urm\ur{a}toarea pagin\ur{a}}}%
485     \def\reftextbefore     {pe pagina \reftextvario{precedent\ur{a}}%
486         {precedentei}}%
487     \def\reftextcurrent    {pe aceast\ur{a} pagin\ur{a}}%
488     \def\reftextfaraway#1{pe pagina~\pageref{#1}}%
489     \def\reftextpagerange#1#2{pe paginile~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
490     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} la~\ref{#2}}%
491 }}

```

The text for russian was taken from the book in Russian by I. A. Kotelnikov and P. Z. Chebotaev, and adapted to the encoding-independent form by Vladimir Volovich ([vvv@vsu.ru](mailto:vvv@vsu.ru)).

```

492 \DeclareOption{russian}
493 {\vref@addto\extrarussian{%
494     \def\reftextfaceafter{\cyrn\cyra\ \reftextvario{\cyrp\cyrr\cyro
495         \cyrt\cyri\cyrv\cyro\cyrp\cyro\cyrl\cyro\cyrzh\cyrn\cyro\cyrishrt}%
496         {\cyrp\cyrl\cyre\cyrd\cyru\cyryu\cyrshch\cyre\cyrishrt}\ \cyrp\cyrt
497         \cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyre}%
498     \def\reftextfacebefore{\cyrn\cyra\ \reftextvario{\cyrp\cyrr\cyro
499         \cyrt\cyri\cyrv\cyro\cyrp\cyro\cyrl\cyro\cyrzh\cyrn\cyro\cyrishrt}%

```

```

500     {\cyrp\cyrr\cyre\cyrd\cyrery\cyrd\cyru\cyrshch\cyre\cyrishrt}\
501     \cys\cyrt\cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyre}%
502 \def\reftextafter{\cyrn\cyra\ \cys\cyrl\cyre\cyrd\cyru\cyryu\cyrshch
503 \cyre\cyrishrt\ \cys\cyrt\cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyre}%
504 \def\reftextbefore{\cyrn\cyra\ \reftextvario{\cyrp\cyrr\cyre\cyrd
505 \cyrsh\cyre\cys\cyrt\cyrv\cyru\cyryu\cyrshch\cyre\cyrishrt}%
506 {\cyrp\cyrr\cyre\cyrd\cyrery\cyrd\cyru\cyrshch\cyre\cyrishrt}%
507 \ \cys\cyrt\cyrr\cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyre}%
508 \def\reftextcurrent{\cyrn\cyra\ \reftextvario{\cyrever\cyrt\cyro
509 \cyrishrt}{\cyrd\cyra\cyrn\cyrn\cyro\cyrishrt}\ \cys\cyrt\cyrr
510 \cyra\cyrn\cyri\cyrc\cyre}%
511 \def\reftextfaraway#1{\cyrn\cyra\ \cys.\~\pageref{#1}}%
512 \def\reftextpagerange#1#2{\cyrn\cyra\ \cys\cyrt\cyrr\cyra\cyrn
513 \cyri\cyrc\cyra\cyrh\~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
514 \def\reftextlabelrange#1#2{\cys\~\ref{#1}\ \cyrp\cyro\~\ref{#2}}%
515 }}

```

The text for slovak defaults was contributed by Miroslav Sedivy  
(<miro@slovensko.com>).

```

516 \DeclareOption{slovak}
517 {\vref@addto\extrasslovak{%
518 \def\reftextfaceafter {na \reftextvario{proti\ v lahlej}%
519 \nasleduj\'ucej} strane}%
520 \def\reftextfacebefore{na \reftextvario{proti\ v lahlej}%
521 \predch\'adzaj\'ucej} strane}%
522 \def\reftextafter {na \reftextvario{\nasleduj\'ucej}%
523 \v dal\ v sej} strane}%
524 \def\reftextbefore {na \reftextvario{\predch\'adzaj\'ucej}%
525 \predo\ v slej} strane}%
526 \def\reftextcurrent {na tejto strane}%
527 \def\reftextfaraway#1{na strane\~\pageref{#1}}%
528 \def\reftextpagerange#1#2{na stran\'ach\~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
529 \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} a\ v z\~\ref{#2}}%
530 }}

```

The text for slovene defaults was contributed by Roman Maurer  
(<roman.maurer@amis.net>).

```

531 \DeclareOption{slovene}
532 {\vref@addto\extrasslovene{%
533 \def\reftextfaceafter {na naslednji strani}%
534 \def\reftextfacebefore{na prej\ v{s}nji strani}%
535 \let\reftextafter \reftextfaceafter
536 \let\reftextbefore \reftextfacebefore
537 \def\reftextcurrent {na \reftextvario{tej}{trenutni} strani}%
538 \def\reftextfaraway#1{na strani\~\pageref{#1}}%
539 \def\reftextpagerange#1#2{na straneh\~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
540 \def\reftextlabelrange#1#2{od\~\ref{#1} do\~\ref{#2}}%
541 }}

```

Text for spanish defaults was contributed by Julio Sanchez (jsanchez@gmv.es)  
and Fernando Dobladez (<ferd@fuego.com>).

```

542 \DeclareOption{spanish}
543   {\vref@addto\extrasspanish{%
544     \def\reftextfaceafter {en la p\'agina siguiente}%
545     \def\reftextfacebefore{en la p\'agina anterior}%
546     \let\reftextafter      \reftextfaceafter
547     \let\reftextbefore     \reftextfacebefore
548     \def\reftextcurrent    {en esta p\'agina}%
549     \def\reftextfaraway#1{en la p\'agina~\pageref{#1}}%
550     \def\reftextpagerange#1#2{en las p\'aginas~\pageref{#1}%
551                                   ~\pageref{#2}}%
552     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} a~\ref{#2}}%
553   }}

```

The text for swedish was contributed by Mats Dahlgren (matsd@sssk.se).

```

554 \DeclareOption{swedish}
555   {\vref@addto\extrasswedish{%
556     \def\reftextfaceafter {p\aa\ \reftextvario{motst\aa ende}%
557                                   {n\"{a}sta} sida}%
558     \def\reftextfacebefore{p\aa\ \reftextvario{motst\aa ende}%
559                                   {f\"{o}reg\aa ende} sida}%
560     \def\reftextafter      {p\aa\ \reftextvario{f\"{o}ljande}%
561                                   {n\"{a}sta} sida}%
562     \def\reftextbefore     {p\aa\ f\"{o}reg\aa ende sida}%
563     \def\reftextcurrent    {p\aa\ denna sida}%
564     \def\reftextfaraway#1{p\aa\ sidan~\pageref{#1}}%
565     \def\reftextpagerange#1#2{p\aa\
566                                   sidorna~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
567     \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} till~\ref{#2}}%
568   }}
569 \DeclareOption{turkish}
570   {\vref@excuse{turkish}%
571     \vref@addto\extrasturkish{%
572       \def\reftextfaceafter {on the \reftextvario{facing}{next} page}%
573       \def\reftextfacebefore{on the \reftextvario{facing}{preceding}
574                                   page}%
575       \def\reftextafter      {on the \reftextvario{following}{next} page}%
576       \def\reftextbefore     {on the \reftextvario{preceding}{previous} page}%
577       \def\reftextcurrent    {on \reftextvario{this}{the current} page}%
578       \def\reftextfaraway#1{on page~\pageref{#1}}%
579       \def\reftextpagerange#1#2{on pages~\pageref{#1}--\pageref{#2}}%
580       \def\reftextlabelrange#1#2{\ref{#1} to~\ref{#2}}%
581     }}

```

The text for Ukrainian defaults was contributed by Mykola Lyakhovych (<lyakhovych@mail.ru>).

```

582 \DeclareOption{ukrainian}
583   {\vref@addto\extrasukrainian{%
584     \def\reftextfaceafter{\cyrn\cyra\ \reftextvario{\cyrp\cyrr\cyro
585               \cyrt\cyri\cyrl\cyre\cyrzh\cyrn\cyrii\cyrishrt}}%
586     {\cyrn\cyra\cyrs\cyrt\cyru\cyrp\cyrn\cyrii\cyrishrt}\ \cyrs\cyrt
587     \cyro\cyrr\cyri\cyrn\cyrc\cyrii}%

```



We now start by scanning for a star which means : do not add a space in front of the generated text—ever.

```
615 \DeclareRobustCommand\vpageref{\@ifstar
616     {\let\vref@space\relax\vp@geref}%
617     {\let\vref@space\space\vp@geref}}
618 \def\vp@geref{\@ifnextchar[%
```

The default for the first optional argument is the string hidden in the macro `\reftextcurrent`.

```
619 \vpageref{\vpageref[\reftextcurrent]]}%
620 }
```

`\vref@space` A default for `\vref@space`. This isn't really needed except in the case that somebody has hooked into the `varioref` interfaces at a lower level (which isn't really supported, but...). So giving a default will prevent an error message in that case (and should hopefully produce the same behavior as before).

```
621 \let\vref@space\space
```

`\@vpageref` More parsing...

```
622 \def\@vpageref[#1]{\@ifnextchar[%
```

The default for the second optional argument is a space which is prefixed by `\unskip` to get rid of any leading space inserted already.

```
623 {\@@vpageref{#1}}{\@@vpageref{#1}[\unskip\vref@space]}}
```

`\@@vpageref` The `\@@vpageref` macro finally generates the references by comparing the value of an internal label with the value of the user label.

```
624 \def\@@vpageref#1[#2]#3{%
```

First it switches to horizontal mode if necessary and also removes any leading space.

```
625 \leavevmode\unskip
```

Then it advances the counter `\c@vrcnt` by one which is used to generate internal label names.

```
626 \global\advance\c@vrcnt\@ne
```

Then it checks if for the current value of `\c@vrcnt` a label command was issued in the last run. If not it pretends that there was one with the value `{??}{??}`. Thereafter it stores the pageref value for this label in the macro `\@tempa`.

```
627 \vref@pagenum\@tempa{\the\c@vrcnt @vr}%
```

Here we check that the generated text is not going across a page boundary.

```
628 \vref@pagenum\@tempb{\the\c@vrcnt @xvr}%
```

In version 1.0l the label string has been turned around so that the number comes first. This was done to allow easy explicit expansion of the number before it is passed to the `\label` command. In the babel system the argument of `label` was not expanded with the result that wrong label strings have been generated. This is a general problem that might need a completely different solution in babel but



for now the change below (and in some other places in the code) should solve the problem for this special combination of packages.

These days we actually use `\vref@label` instead of `\label` as this avoids problems with Babel or `amsmath` redefining the latter command.

```
629 \vref@label{\the\c@vrcnt @xvr}%
```

Inside displays of the `amsmath` package the `\label` command is redefined which makes the test for loops incorrect if a `\vref` is used in, say, `\intertext`. So we test this condition first and only do the test if `\label` doesn't have a special meaning. [This is no longer necessary as `\label` isn't used any more]

```
630 % \ifx\label\label@in@display\else
631 \ifx\@tempa\@tempb
632 \let\vref@may@loop\relax
633 \else
```

If both points do not fall onto the same page with either issue an error or a warning message. However, we do no longer issue that warning now but wait until we are sure that both labels aren't "far away" because in that case it doesn't matter. So we just save that info in a macro now.

```
634 \edef\vref@may@loop{%
635 \noexpand\vref@err{\noexpand\vref or \noexpand\vpageref
636 at page boundary
637 \@tempb-\@tempa\space (may loop)%
638 }%
639 }%
640 \fi
641 % \fi
```

Same game for the user requested label; this time the page reference is saved in `\thevpagerefnum`.

```
642 \vrefpagemum\thevpagerefnum{#3}%
```

Now after the internal label has served its purpose if would be nice to free the memory it occupies by using something like

```
\global\expandafter\let
\csname r@\the\c@vrcnt @vr\endcsname\@empty
```

But this is not possible because it would result in getting 'Labels may have changed...' warnings for every run. Now we are ready to produce the textual strings. Since we have removed any leading space we now insert a space (unless this was the star form of the command) and then compare the two page references.

```
643 \vref@space
644 \ifx\@tempa\thevpagerefnum
```

If they are the same we insert the first argument into the input stream. Otherwise we insert the second argument. Recall that those are the two optional arguments of .... However, if the user explicitly requested an empty text string using the optional argument we cancel any preceding space.

```
645 \def\@tempc{#1}%
646 \ifx\@tempc\@empty
```

```

647      \unskip
648      \else
649      #1%
650      \fi
651      \else
652      #2%

```

Now we check if the page number of the referenced object (stored in `\thevpagerefnum`) is a single positive number.

```

653      \is@pos@number\thevpagerefnum
654      {%

```

If so, we check if the current position (stored in `\@tempa`) is a positive number. If this is the case we assign this number to the counter register `\@tempcnta` and add one to it.

```

655      \is@pos@number\@tempa
656      {\@tempcnta\@tempa
657      \advance\@tempcnta\@ne
658      }%

```

If it is not a positive number we assign the largest possible number to `\@tempcnta` and thereby pretending that label and reference are miles away from each other.

```

659      {\@tempcnta\maxdimen}%

```

Now we are ready to check if reference and object are on nearby pages. `\thevpagerefnum` will expand to the page number of the object (and we know that this is a number) and `\@tempcnta` is either one higher than the reference page or completely out of bounds. So if both represent the same value then the object lies one page after its reference.

```

660      \ifnum \thevpagerefnum =\@tempcnta

```

Thus if the object falls onto an odd page then the reference is on the facing even page (and so we insert `\reftextfaceafter`), otherwise the object can not be seen from the reference (and we insert `\reftextafter`). Don't be surprised if we are not using `\thevpagerefnum` in the check. Since `\@tempcnta` has the same value it is faster to use the register instead of parsing the macro contents anew.

```

661      \ifodd\@tempcnta

```

In fact we are going to use `\reftextfaceafter` only if we are doing two-sided printing, otherwise `\reftextafter` is always used. Since the value of `\if@twoside` is evaluated before reading in packages we could do better (saving some tokens) by defining the current macro in dependence of this boolean.

```

662      \if@twoside
663      \reftextfaceafter
664      \else
665      \reftextafter
666      \fi
667      \else
668      \reftextafter
669      \fi

```

If the object is not on the page following the reference we check if it is on the page before the reference. In  $\text{\LaTeX}$  this situation is not too common, for example with floats it normally does not occur, but of course it isn't impossible if you more than one reference to the same object, or if you have back references to sections, theorems, etc. To test this we now subtract two from the current value of `\@tempcnta` (which was set to one higher as the reference page number). Note, that subtraction is also possible if the value was `\maxdimen` — we still get something that is much larger than any sensible page number.

```
670         \else
671         \advance\@tempcnta-2
```

If now `\thevpagerefnum` and `\@tempcnta` have the same value then the object lies one page before the reference.

```
672         \ifnum \thevpagerefnum =\@tempcnta
```

Again we have to check for odd or even pages to distinguish between the facing and the non-facing situation.

```
673             \ifodd\@tempcnta
674             \reftextbefore
675         \else
```

Again the `\reftextfacebefore` only if `@twoside` evaluates to true.

```
676             \if@twoside
677             \reftextfacebefore
678         \else
679             \reftextbefore
680         \fi
681     \fi
```

If the above test also returns false then we have object and references on pages which are far away or don't contain simple page numbers. Therefore we generate the `\reftextfaraway` string and drop any possible "looping warning" in `\vref@may@loop`. Recall that this is a macro which has the user label as an argument.

```
682         \else
683         \let\vref@may@loop\relax % added
684         \reftextfaraway{#3}%
685     \fi
686 \fi
687 }%
```

We do the same if our first test (that the page with the object has a positive page number) turns out to be false.

```
688     {%
689     \let\vref@may@loop\relax %added
690     \reftextfaraway{#3}}%
691 \fi
```

Finally we generate the internal label so that it can be check on the next run. This means that we compare the position after the string with the position of the referenced object. There is one thing to note : to conserve space we locally make

\@currentlabel empty since we are only interested in the page number value of this internal label.

These days we actually use \vref@label instead of \label as this avoids problems with Babel or amsmath redefining the latter command.

```
692 \vref@label{\the\c@vrcnt @vr}%
```

Finally we run \vref@may@loop which is either \relax or generates a “may loop” warning or error as appropriate.

```
693 \vref@may@loop
694 }
```

**\vref@label** This macro is like \label in the kernel but without passing on \@currentlabel, ie useful if all we are interested in is the page number. It also has the effect that it is unaffected by amsmath or Babel redefining the \label command.

```
695 \def\vref@label#1{\@bsphack
696 \protected@write\@auxout{}%
697 {\string\newlabel{#1}{\the\c@vrcnt}{\the\c@page}}}%
698 \@esphack}
```

**\vpagerefnum** This macro allows to define \reftextafter and friends to refer to the page number rather than producing a textual reference.

```
699 \let\thevpagerefnum\@empty
```

**\vrefwarning** When the \vref command detects a possible crossing over a page boundary it will call \vref@err to generate an error message. During document preparation one can turn such errors into warnings by issuing a \vrefwarning declaration.

**\vref@err**

```
700 \def\vrefwarning{\def\vref@err{\PackageWarning{varioref}}}%
701 \def\vrefshowerrors{\def\vref@err##1{\PackageError{varioref}{##1}%
702 {Please check the pages in question. You might need to replace
703 the \string\vref\MessageBreak
704 or \noexpand\vpageref by a normal \noexpand\{(page)ref to
705 stop LaTeX running forever.}}}
```

**\vref** We start by scanning for a star form in which case we do not put any space before the generated text (only remove some).

**\vr@f**

```
706 \DeclareRobustCommand\vref{\@ifstar
707 {\let\vref@space\relax\vr@f}%
708 {\let\vref@space\nobreakspace\vr@f}}
```

And now we do the real work...

```
709 \def\vr@f#1{%
```

The use of \nobreakspace or ~ after the \unskip means that this command will always produce a normal space while something like \nobreak\space will react to settings of \nonfrenchspacing. Unfortunately the latter will also act in cases where one really wants a normal space, e.g., in Fig.~\vref{..}, resulting in a large extra space after the dot. For this reason the first solution is used.

Above comments all refer to the earlier versions where there was no possibility to suppress the space at all. By now we have `\vref*` and `\vpageref*` to suppress the in internally generated space by redefining `\vref@space` appropriately.

```
710 \leavevmode\unskip\vref@space
711 \ref{#1}%
```

That means we have to use `\vpageref` and not the internal `\@vpageref` — otherwise we would pick up the “current” definition for `\vref@space` instead of setting it back to `\space`.

```
712 \vpageref[\unskip]{#1}}
```

`\is@pos@number` The utility macro `\is@pos@number` takes three arguments : a string that is tested for being a valid non-negative integer and the actions to be taken in case the test comes out true or false.

We start by passing the string to the macro `\is@pos@num` after prefixing it with a 0 and adding a space after it. To have a well-defined ending point we also add `\@nil` at the end.

```
713 \def\is@pos@number#1{\is@pos@num0#1\space\@nil}
```

Now we parse the enlarged string into a counter register. To get control back after everything that is regarded by  $\text{\TeX}$  as a number is put into that register we assign `\is@pos@num@` to the `\afterassignment` token. Since the string started with 0, we can be sure that the register assignment will be carried out without an error message. In case of counter assignments leading zeros are discarded.

```
714 \def\is@pos@num{\afterassignment\is@pos@num@ \count@}
```

Now we have to check whether or not the whole string was parsed into that register or some remainder was left over. Since we have added a `\@nil` token at the very end we can use that to delimit the argument of `\is@pos@num@`. Note, that the added space in `\is@pos@number` above gets parsed away by the counter assignment. If it would be missing, and the full string would consist of a number,  $\text{\TeX}$  would try to replace `\@nil` by its definition to see if it would contain additional digits and thus we would be in trouble at this point.

```
715 \def\is@pos@num@#1\@nil{%
```

Now we have to check if the argument is empty. We can do this with an `\ifx` (i.e., in an expandable way) since we know for sure that it can not start with `\@nil`.

```
716 \ifx\@nil#1\@nil
```

Depending on the result we execute the second or third argument of the command `\is@pos@number` using a technique that removes the `\else` or `\fi` from the input stream first, so that in principle input stream parsing could be done from within the arguments.

```
717 \expandafter\@firstoftwo \else
718 \expandafter\@secondoftwo \fi}
```

`\reftextvario` This macro gives a little bit of random variation in the text because the outcome depends on the number of `\vref` commands seen before.

```
719 \def\reftextvario#1#2{\ifodd\c@vrcnt #1\else#2\fi}
```

`\fullref` And here is the primitive command that always produces a `\ref` and a `\pageref`.  
720 `\def\fullref#1{\ref{#1} \reftextfaraway{#1}}`

### 8.2.1 Supporting ranges

`\vref@pagenum` This command takes a label as #1 extracts the page number associated with it and saves the result in a csname which is passed as #1. If the label isn't associated with a page number it essentially associates it with ?? for both the label number and the page, thus defining the label this way. This means that no label warning is generated for this label in case it is undefined.

```
721 \def\vref@pagenum#1#2{%
722   \ifundefined{r@#2}{\@namedef{r@#2}{??}{??}}{}}%
```

Extracting and saving the page number turned out to be a source of subtle bugs. Initially it was done through an `\edef` with a bunch of `\expandafter` commands inside. This posed a problem if the page number itself contained code which needed protection (e.g., pr/4080) so this got changed to use `\protected@edef`. However, that in turn failed with Babel (pr/4093) if the label contained active characters, e.g., a “ : ” in French. So now we use even more `\expandafter` commands to avoid any expansion other than what is absolutely required—I'm sure there is now a simpler way to code this, but ... in fact we didn't use enough initially resulting in another bug (pr/4159) :

```
723   \expandafter\expandafter\expandafter\vref@pagenum
724   \csname r@#2\endcsname{}\}\@nil#1%
725 }
726 \def\vref@pagenum#1#2#3\@nil#4{%
727   \def#4{#2}%
728 }
```

`\vrefpagenum` Same as the above but this time we generate a warning for undefined labels.

```
729 \def\vrefpagenum#1#2{%
730   \ifundefined{r@#2}%
731     {\G@refundefinedtrue
732       \@latex@warning{Reference ‘#2’ on page \thepage \space
733         undefined}}{}}%
734   \vref@pagenum{#1}{#2}}
```

`\vpagerefrange` If both labels refer to the same page then we produce a `\vpageref`. Otherwise we produce the result of `\reftextpagerange`.

`\@vpagerefrange` One could think of making this command even more clever by producing a special string if the difference between the two page number is one (but this is not done).

We need two versions to implement a star form :

```
735 \newcommand\@svpagerefrange[3][\reftextcurrent]{%
736   \vrefpagenum\@tempa{#2}%
737   \vrefpagenum\@tempb{#3}%
738   \ifx\@tempa\@tempb
739     \vpageref*[{#1}]{#2}%
```

```

740 \else
741   \reftextpagerange{#2}{#3}%
742 \fi
743 }

And the same but using \vpageref :
744 \newcommand\@vpagerefrange[3][\reftextcurrent]{%
745   \vrefpagenum\@tempa{#2}%
746   \vrefpagenum\@tempb{#3}%
747   \ifx\@tempa\@tempb
748     \vpageref[{#1}]{#2}%
749   \else
750     \reftextpagerange{#2}{#3}%
751   \fi
752 }

And here we put things together.
753 \newcommand\vpagerefrange{\@ifstar\@svpagerefrange\@vpagerefrange}

\vrefrange
754 \newcommand\vrefrange[3][\reftextcurrent]
755   {\reftextlabelrange{#2}{#3} \vpagerefrange[{#1}]{#2}{#3}}

```

### 8.3 An extension of counter referencing

**\refstepcounter** At the moment a reference to a counter `foo` will generate the equivalent of `\p@foo\thefoo` although not quite in this form. For some applications it would be nice if one could have `\thefoo` being an argument to `\p@foo` to be able to put material before and after the number generated by `\thefoo`. This can be easily achieved with a small change to one of the kernel commands as follows :

```

756 \def\refstepcounter#1{\stepcounter{#1}%
757   \protected@edef\@currentlabel
758     {\csname p@#1\expandafter\endcsname\csname the#1\endcsname}%
759 }

```

The trick is to ensure that `\csname the#1\endcsname` is turned into a single token before `\p@...` is expanded further. This way, if the `\p@...` command is a macro with one argument it will receive `\the...`. With the kernel code (i.e., without the `\expandafter`) it will instead pick up `\csname` which would be disastrous.

Using `\expandafter` instead of braces delimiting the argument is better because, assuming that the `\p@...` command is not defined as a macro with one argument, the braces will stay and prohibit kerning that might otherwise happen between the glyphs generated by `\the...` and surrounding glyphs.

**\labelformat** A shortcut to set the `\p@...` macro for a counter. It will pick up the counter representation as an argument so that it can be specially formatted.

```

760 \def\labelformat#1{\expandafter\def\csname p@#1\endcsname##1}

```

**\Ref** This macro expands the result of `\ref` and then uppercases the first token. Only useful if the label was generated via `\labelformat` and contains some lower case

letter at its start. If the label starts with a complicated construct (e.g., an accented letter) one has to surround everything that needs uppercasing in a brace group in the definition of `\labelformat`.<sup>2</sup>

```
761 \DeclareRobustCommand\Ref[1]{\protected@edef\@tempa{\ref{#1}}%
762   \expandafter\MakeUppercase\@tempa}
```

`\Vref` `\Vref` is the counterpart to `\vref` with `\ref` replaced by `\Ref` in its definition.

```
\Vr@f 763 \DeclareRobustCommand\Vref{\ifstar
764   {\let\vref@space\relax\Vr@f}%
765   {\let\vref@space\nobreakspace\Vr@f}}
766 \def\Vr@f#1{%
767   \leavevmode\unskip\vref@space
768   \Ref{#1}%
769   \vpageref[\unskip]{#1}}

770 \</package>
```

## Historique

v0.1e	<code>\vr@cnt</code> : use LaTeX counter ... 23	<code>\reftextcurrent</code> : Brazil defaults added. .... 11
v0.1f	<code>\@@vpageref</code> : Add another label to catch cross-overs ..... 24	<code>\vref@err</code> : Macro added ..... 28
v0.1g	<code>\vref@err</code> : Macro added ..... 28	Général : Use <code>\DeclareRobustCommand</code> .... 1
v0.1h	Général : Small documentation changes ..... 8	v1.0h <code>\@@vpageref</code> : Change internal interface ..... 24
v1.0a	Général : Upgrade to LaTeX2e ... 1	<code>\vpageref</code> : Pass first argument in both cases ..... 24
v1.0b	<code>\reftextcurrent</code> : Replace in incorrect ‘def by ‘let ..... 16	v1.0i <code>\vpageref</code> : Do it correctly ... 24
	<code>\vref@addto</code> : Avoid using babel ‘addto ..... 8	v1.0j <code>\reftextcurrent</code> : Added french defaults ..... 15
	The babel commands are starting with extras ..... 8	v1.0k <code>\reftextcurrent</code> : Corrected misspelled cmd ‘extrasspanish 21
v1.0f	<code>\reftextcurrent</code> : Inserted missing hash mark ..... 21	v1.0l <code>\@@vpageref</code> : Explicitly expand <code>\label</code> argument for babel ... 27
v1.0g	<code>\@@vpageref</code> : Looping pages shown in wrong order ..... 25	Explicitly expand ‘label argument for babel ..... 24
		<code>\reftextcurrent</code> : Added dutch defaults ..... 14

2. There is one problem with this approach : the braces are kept in a normal `\ref` which might spoil kerning. Perhaps one day this needs redoing.



v1.0m	Added defaults for \reftextcurrent : Added finnish strings ..... 15	Added defaults for \reftextpagerange and \reftextlabelrange ..... 20
v1.0n	Added defaults for greek .... 17 \reftextcurrent : Added Danish defaults ..... 13	Added defaults for magyar .. 18 Added dutch defaults for \reftextpagerange and \reftextlabelrange ..... 14
v1.0o	Added english defaults for \reftextcurrent : Added defaults for breton ..... 12	Added english defaults for \reftextpagerange and \reftextlabelrange ..... 14
v1.0p	Added french defaults for \reftextcurrent : Added swedish strings ..... 22	Added french defaults for \reftextpagerange and \reftextlabelrange ..... 15
v1.0q	Added norsk defaults for \reftextcurrent : Added defaults for norsk ..... 19 Added defaults for nynorsk .. 19 \vref@excuse : Use ‘PackageWarning’ ..... 9	Added nynorsk defaults for \reftextpagerange and \reftextlabelrange ..... 19
v1.1b	Added polish defaults for \reftextcurrent : Added defaults for Italian ..... 17	Added polish defaults for \reftextpagerange and \reftextlabelrange ..... 19
v1.1c	Added russian strings ..... 20 \reftextcurrent : Added defaults for catalan ..... 13	Added russian strings ..... 20 Added swedish defaults for \reftextpagerange and \reftextlabelrange ..... 22
v1.1d	Added swedish defaults for \reftextcurrent : Added defaults for polish ..... 19	Removed incorrect warning . 17 Updated defaults for norsk .. 19 Updated defaults for nynorsk 19
v1.1e	\vr@f : Don’t use \nobreakspace (pr/1866) ..... 28	\vr@f : Add \leavevmode .... 28 Use \nobreakspace (pr/2909) 28
v1.1f	\reftextcurrent : Added galician defaults ..... 16	\vref@pagenum : Macro added . 30 \vref@stringwarning : Macro added ..... 9
v1.1g	\@@vpageref : Test if inside AMS display (pr2175) ..... 25	\vref@pagenum : Macro added .. 30 \vrefrange : Macro added .... 31
v1.1h	\vrefshowerrors : Macro added 28 Général : Added draft and final options ..... 23	v1.2b \reftextcurrent : Added portuguese defaults ..... 20
v1.2a	\@svpagerefrange : Macro added 30 \reftextcurrent : Added american defaults for \reftextpagerange and \reftextlabelrange ..... 9 Added austrian defaults (identical to german) ..... 10	v1.2c \reftextcurrent : Added more portuguese defaults ..... 20
		v1.2d \reftextcurrent : Added naustrian defaults (identical to german) ..... 10 Added ngerman defaults (identical to german) ..... 16

v1.2e	\reftextcurrent : Added czech defaults . . . . .	13	v1.4e	\@@vpageref : Use \vref@label instead of \label (pr/3489) . . . . .	25, 28
v1.2f	\@@vpageref : Don't output space if optional argument empty (pr/3230) . . . . .	25	v1.4f	\vref@label : Macro added (pr/3489) . . . . .	28
v1.2g	\reftextcurrent : Updated defaults for catalan . . . . .	13	v1.4g	\reftextcurrent : Added afrikaans option . . . . .	9
v1.2h	\reftextcurrent : Updates to Danish defaults . . . . .	13	v1.4i	\reftextcurrent : Moved \AtBeginDocument . . . . .	18
v1.2i	\reftextcurrent : Updated nynorsk defaults . . . . .	19	v1.4j	\is@pos@number : Use \@nil for testing . . . . .	29
v1.3a	\vpageref : Scan for star form . . . . .	23	v1.4k	\reftextcurrent : Defined \reftextfaceafter and \reftextfacebefore instead of \reftextafter and \reftextbefore . . . . .	18
v1.3b	\@svpagerefrange : Scan for star form . . . . .	30	v1.4l	\reftextcurrent : Added missing defaults supplied by Lapo Mori . . . . .	17
v1.3c	\vr@f : Correct typo in name . . . . .	28	v1.4m	\reftextcurrent : Fixed \reftextlabelrange (pr/3791) . . . . .	14
v1.4a	\Ref : Macro added . . . . .	31	v1.4n	\reftextcurrent : Changed default for \reftextfaraway . . . . .	19
	\Vr@f : Macro added . . . . .	32		Small change . . . . .	16, 17
	\Vref : Macro added . . . . .	32	v1.4o	\reftextcurrent : Added a few more brazil strings . . . . .	11
	\labelformat : Macro added . . . . .	31		Added a few more finnish strings . . . . .	15
	\refstepcounter : Macro redefined . . . . .	31		Added further galician defaults . . . . .	16
	\reftextcurrent : Contributed defaults added . . . . .	21		Bahasa Malaysia defaults added. . . . .	11
	Missing defaults added . . . . .	21		Single hyphen in range . . . . .	21
	\vref@space : Default added . . . . .	24		Some further corrections . . . . .	16
v1.4b	\reftextcurrent : Contributed defaults added . . . . .	21	v1.4p	\reftextcurrent : Added defaults for croatian . . . . .	13
v1.4c	\@@vpageref : Use \thevpagerefnum instead of \@tempb . . . . .	25			
	\vpagerefnum : Macro added . . . . .	28			
	\vr@f : Use \vpageref not \@vpageref (pr/3403) . . . . .	29			
v1.4d	\reftextcurrent : Changed default for \reftextbefore . . . . .	9, 14			
	Changed default for \reftextlabelrange . . . . .	14			

v1.4q		v1.4x	
<code>\reftextcurrent</code> : Added		<code>\Vr@f</code> : Correct spacing – same	
defaults for bulgarian	12	mistake as in <code>\vref</code> (pr/4123)	32
v1.4r		<code>\reftextcurrent</code> : Defaults for	
<code>\reftextcurrent</code> : Misspelling of		esperanto added	15
<code>\extrasbrazil</code>	11	v1.4y	
Misspelling of		<code>\vref@pagenum</code> : Avoid even	
<code>\extraportuges</code>	20	<code>\protected@edef</code> to pacify	
v1.4s		french babel (pr/4093)	30
<code>\@svpagerefrange</code> : Prevent loss		v1.4z	
of brackets	30	<code>\vref@pagenum</code> : Previous fix	
<code>\vrefrange</code> : Prevent loss of		need one more expansion	
brackets	31	(pr/4159,pr/4171)	30
v1.4t		v1.5a	
<code>\reftextcurrent</code> : Added		<code>\reftextcurrent</code> : Correct text	
defaults for icelandic	17	in <code>\reftextbefore</code>	20
v1.4u		v1.5b	
<code>\reftextcurrent</code> : Correction for		<code>\reftextcurrent</code> : Fixed blunder	
<code>\reftextfaraway</code> suggested		from 2005 - galician option	
by Lorenzo Pantieri	17	clearly never used	16
v1.4v		v1.5c	
<code>\reftextcurrent</code> : Incorrect text		<code>\@@vpageref</code> :	28
in <code>\reftextafter</code> (pr/4070)	20	Delay generating the looping	
v1.4w		warning until we know more	25
<code>\vref@pagenum</code> : Use		Général : Revamped some of the	
<code>\protected@edef</code> to avoid		documentation to better	
problems in complicated		explain how <code>varioref</code> could be	
setups, e.g., microtype		used in a multi-lingual context	1
(pr/4080)	30		